


Diabierna, Februari 10, 2012 - Edicion v -7 Vol.1232 Sta. Cruz # 110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

Mientras Dowers ta sigui den winterslaap cu su percepcion cu Aruba ta sigur

# TIROTEO FATAL NA SERO PATRISHI





## Otro atraco riba Gandelman Jewelers

### Presencia di Polis banda di schoolnan na Sta. Cruz durante entiero di Koolman



### Detencion di 3 persona na Cashero relaciona cu e tiroteo na Sero Patrishi



# Detencion di 3 persona na Cashero relaciona cu e tiroteo na Sero Patrishi







STA. CRUZ -- Diahuebs den oranan di atardi a drenta un informe di un caso sumamente serio di tiroteo na un cas na Sero Patrishi. Mesora polis a dirigi nan mes na e sitio y na yegada nan a ser informa cu e personanan cu a tira lo mester a bandona e sitio den un Nissan Sentra Shinishi scur. Un patruya a sigui e auto y a bin encontr'e na un cas na Cashero. Mesora polis a detene e 3 hobennan aki. Den e tiroteo aki tabata tin 3 persona herida cual un ta hopi grave. Mas laat a drenta noticia tristo cu un di e heridonan a fayece. Condolencia na famia di e fayecido.








**Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:**

# Te ainda Minister de Meza no a splica kico a pasa cu e 52.3 miyon di APFA



STA. CRUZ -- Den e Quarterly Buletin 2011-II di Banco Central nos a tuma nota cu Gobierno di Aruba tin un disputa cu APFA pa motibo cu Gobierno no a paga APFA e suma di 52.3 miyon. E informacion aki ta preocupa nos pa motibo cu den pasado ya caba Gabinete Eman a keda sin paga APFA y a crea un buraco den e fondo di 277 miyon florin. Pa por a tapa e buraco aki Pueblo mester a paga un cuenta di 681 miyon florin na fianza y interes. Un peso grandi riba e lomba di e Pueblo aki cu sigur no lo kier haya un cuenta asina presenta atrobe na dje. Pesey for di 29 December 2011 caba nos a manda puntra Minister de Meza pa trece un claridad den e situacion fastioso aki cu Banco Central ta indica, haciendo e siguiente preguntanan. Banco Central den nan Quarterly Buletin 2011-II di 23 December 2009 a presenta cifranan cu ta duna un bista riba e gobernacion di Gabinete Eman. Den e relato aki riba pagina 18, nos por lesa cu nos finanzas publico lo por wordo afecta pa un disputa cu Gobierno tin cu APFA cu lo por costa caha di Gobierno un suma substancial di placa. Segun Banco Central, e disputa entre Gobierno cu APFA ta encera e subida di prima di pensioen di empleado publico cu Gobierno mester paga na APFA di 41.1% pa 68% cu ta encera un suma di 52.3 miyon florin. Gabinete Eman den su presupuesto di 2010 no a tene cuenta cu e subida di e prima aki y awor lo tin como consecuencia cu e lo bay subi e deficit financiero aun mas. En bista di esaki, mi tin e siguiente preguntanan, a base di articulo III.7 di nos Constitucion y articulo 59 di Reglamento di Ordo di Parlamento di Aruba. Minister por splica kiko ta e origin di e disputa aki? Minister por indica cuanto e suma di retraso ta den pagonan di Gobierno na APFA te cu 31 december 2011? Minister por indica di unda lo saca fondo pa por paga e 52.3 miyon florin na APFA? Minister por indica cuanto lo mester paga na boet na APFA pa e retraso den pago aki? Minister por splica dicon Gabinete Eman no a tene cuenta cu e subida di prima aki den e presupuesto di 2010? Minister por confirma si den e presupuesto di 2011 y 2012 si a tene cuenta cu e prima di APFA? Mester remarca cu te ainda e mandatario encarga cu Finanzas Publico di nos Pais no a contesta e preguntanan pa asina nos por haya sa kico ta pasando en realidad cu e fondo di pensioen di APFA. E lo ta un lastima si atrobe bao di maneho di Gabinete Eman e fondo di APFA mester wordo poni na peliger. Pesey nos ta spera cu nos Minister di Finanzas por contesta e preguntanan aki mas pronto cu ta posibel pa asina Pueblo y sigur e empleadonan publico cu na fin di 2010 mester a entrega parti di nan beneficionan, por haya un claridad riba e buraco di 52,3 miyon cu lo tin den e fondo di APFA.

# Tiroteo fatal na Sero Patrishi







STA. CRUZ -- Diahuebs atardi a sosode un tiramento serio na un cas na Sero Patrishi caminda 3 persona a ser herida, di cual uno tabata hopi grave. Mas anochi a drenta informe tristo cu un di e hobennan di fam V. a fayece a causa di un di e balanan cu el'a ricibi. E situacion ta hopi tenso actualmente na Aruba. Anochi pa mas of menos 8'or y 35 a drenta informe di cu un di e victimanan di e caso di tiramento na Seroe Patrishi, esta e victima Ricardo Andres Violenus naci na Aruba 22 di December 1970, a fayece a consecuencia di e herida di bala cu el'a ricibi. Na famianan di e fayecido nos ta extende nos mas sincero palabranan di condolencia.

**Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:**

# Ta acomoda Patriots y ta neglisha nos mesun deportistanan



STA. CRUZ -- Nos a tuma nota cu e team di futbol Americano New England Patroits lo recibi un vakantie full paga na Aruba como premio di consuelo despues cu nan a perde na Superbowl. E mesun gesto aki a wordo haci na e seleccion di futbol Hulandes despues cu nan a perde na e campeonato Mundial na Sur Africa. Den e mesun linea aki Gabinete Eman a yega di acomoda e team Hulandes Sparta cu un contract di sponsor. Acomodando e futbolistanan popular aki Gobierno ta spera di duna e turismo di nos Pais un empuhe grandi por medio di un propaganda impagabel pa nos Pais. Pero con a para cu e empuhe di Gobierno pa sponsor y acomoda nos deportistanan local? Ta tristo pa mira con Gobierno di un banda ta acomoda deportistanan miyonario cu un vakantie cu tur gasto paga y di otro banda ta laga nos mesun deportistanan bira pober na medionan pa por practica deporte. Mira por ehempel e compleho deportivo na Pos Chikito cu no tin fin pa finalize, Parke Yaburibari cu no ta wordo manteni adecuadamente y e falta of e estado di deterioro di gymzaal na diferente school. Pero mas tristo ta pa mira e caminda di cruz cu nos deportistanan y nan mayornan mester cana pa yega na fondo pa por practica nan deporte preferi. Hopi mayornan mester recuri na bende rifa, bende cuminda, carwash, bingo etc, pa asina nan por yega na fondo pa nan yuinan por practica deporte of pa nan por competi den exterior y saca cara di nos Pais. Antes Lotto pa Deporte tabata duna un man, pero awor cu Lotto ta bayendo de mal en peor, casi sigur no ta resta placa pa inverti den nos mesun deportistanan. Esaki ta wordo confirma tambe pa e silencio di nos Ministernan Visser y de Meza cu te ainda no por a contesta e preguntanan riba cuanto placa a wordo duna na Sport sub sidie commissie, ASU y COA pa sponsor y acomoda nos mesun deportistanan. Gobierno ta hustifica e sponsor y vakantie pa e deportistanan internacional como un propaganda impagabel cu lo trece mas turista pa nos Pais. Pero si nos tira un bista riba e cifranan di Banco Central nos por ripara cu na 2010 y 2011 no tabata tin un subida di turista for di Hulanda, pero un bahada di respectivamente 893 y 2997 turista. Pues e propaganda inpagabel aki parce di no a resulta. Awor lo acomoda Patriots tambe cu tur gasto paga y tempo lo demostra si esaki lo resulta den mas turismo for di Merca na beneficio di nos Pais. Un cos ta sigur, un empuhe di Gobierno na beneficio di nos mesun deportistanan si lo tin un effecto inmediato y positivo pa nos Pais. Pesey un apelacion fuerte ta bay na nos Gobierno pa cambia nan strategia y no sigui acomoda otro deportista siendo cu nos mesun deportistanan ta wordo neglisha.

# Otro atraco riba Gandelman Jewelers




















STA. CRUZ -- Diahuebs mainta a drenta un informe cu un vez mas un atraco a ser cometi riba Gandelman Jewelers y cu e atracador ainda ta den e tienda. Mesora varios patruya di polis a dirigi nan mes pa e Joyeria. Ora a yega, nan a haya e supuesto atracador cu a comete algun destruccion na e vitrinanan ainda na e sitio. Mesora un polis a deten'e y el'a ser transporta pa Warda di Playa. Segun informacion ricibi aki ta trata di un patient di PAAZ cu algun minuut prome a sali di PAAZ y aparentemente tabatin mester di cent pa e come y a dicidi di drenta kibra un vitrina, cu e intencion di bay cu algo pa e por bende pa haya placa pa come. E persona aki no tabata tin ningun arma cu ne pero asina mes e trahadornan di Gandelman cu ainda tin e atraco violento di algun siman atras fresco den nan memoria, a spanta masha hopi mes cu ambulance a ser pidi pa asina personal trata nan. E caso asina mes ta keda bao di investigacion.

# MEP TIN 2 AÑA TA PARTICIPA DEN PARLAMENTO Y UNICO COS CU NAN TA TENDE TA CU

## MEP TIN MINORIA Y MAYORIA DI AVP TA DICIDI

### Presidente di Parlamento ta sconde tras di otro hende, en ves di djis papia berdad!



STA. CRUZ -- Ultimo dianan tin masha comentario di tur sorto di parlamentario riba e hecho cu MEP no a participa na un reunion. MEP a reacciona asina. Na prome lugar MEP a laga sa bon cla caba cu ya e lo no ta mucho mas presente den Parlamento, pasobra MEP a realiza cu dos aña den Parlamento e no por yuda nos pueblo. MEP ta mas den e pueblo, en vez di den Parlamento. Na di dos lugar, MEP tin dos aña ta participando y cada biaha cu duna su opinión, mester scucha "MEP tin minoria, AVP tin mayoria y ta AVP ta dicidi". Anto bo ta kere ainda ta bale la pena pa perde tempo cu hendenan asina arogante? Na di tres lugar, fraccion di MEP na varios ocasión no a wordo invita pa reunionnan. Ora lider di MEP reclama esaki, nunca, pero nunca, Presidente di Parlamento a haci caso di dje. Incidente cu "Representación di Hulanda": Pa un reunion importante cu parlamentarionan Hulandes, MEP a wordo yama 1 ora adelanta, pero no por a yega na tempo mas. Presidente di Parlamento a tira tur e culpa riba e oficina di Representante di Hulanda. Pero ora lider di MEP a reuni cu Representante di Hulanda riba e tema aki, a resulta cu e oficina di Representante di Hulanda a manda e invitacion ya dos siman adelanta. Pues un biaha mas Presidente di Parlamento a core sconde tras di otro hende, en vez di carga su responsabilidad. Por cierto, MEP a manda un carta pa denuncia esaki y pa pidi un investigación. E carta ta dirigi na Presidente di Parlamento, cu copia na Oficina di Representante di Reino. Pa loke ta trata e seniorenconvent, Presidente di Parlamento erróneamente a informa cu el'a invita lider di MEP pa e reunion, pero lider di MEP a bisa enfáticamente cu e NO a wordo invita na e reunion ey. Lider di MEP a bisa Presidente di Parlamento esey tambe y e presidente no por produci ningun prueba cu e lider di MEP a wordo invita. Otro mentira di Paul Croes. MEP a cansa di weganan infantil aki y a tuma e decisión di no perde mucho tempo mas cu cosnan di muchahada. Nos pueblo ta sufriendo y nos pueblo kier pa su representantenan yuda y no hunga wega infantil.

# Felicitacion na partido MEP di

## Partido Demokratiko Boneriano



Awe Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) ta selebra 41 aña di existensia. E realidat historiko aki ningun forsa na mundu por ignore, 41 aña pasa homber i muhenan balente a realisa ku e uniko salbashon pa e pueblo Arubano ta fundashon di un partido di ku filosofia sosial Demokrata. PDB ke felisita lider politiko, direktiva i tur miembro di MEP ku e dia konmemorabel aki.

Un abraso di kurason di boso rumannan na Boneiru.

Atentamente, Robby Beukenboom , lider politiko partido Demokratiko Boneriano.

## Homber cu a haya mordi di cacho, a bira razo

STA. CRUZ -- Diarazon pa 2:02, polis a bay na haltura di Comanchestraat, unda un homber a wordo mordi pa un cacho. Na e cas polis a papia cu e homber A.E.M, kende a bisa cu e conocido J.C.I. a bin cerca dje, como cu e ta bisa cu un di e cachonan a morde. M'a a declara cu diferente biaha I. ta core riba bicicleta den vecindario y a tenta e cachona. I.a bisa M. cu e mester bay Centro Medico pa un hangua. M. a bis'e cu ta bon. Di ripiente I a bira agresivo y a cuminsa destrui un auto cu ta para dilanti di cas di M. Despues el'a subi su bicicleta ya bay for di e sitio. Polis a tuma contacto cu O.I.T.G, na kende e auto ta pertenece. Despues cu polis a papia cu G. polis a topa cu I. na su cas den Caya Jose

# CACHO NO TA COME CACHO, PERO RUBIANO SI TA COME RUBIANO!!

Nos grandinan tin un dicho conoci " cacho no ta come cacho, pero Arubiano si ta come Arubiano!!" Cu un smaak y cu un orguyo m'a sinta wak con un mucha homber Rubiano bon comi ta recorda nos tur durante festival di Calypso e famoso dicho aki di nos grandinan. Dia a pasa y parce cu mensahe a bay perdi atrobe mescos e cu e voz di un profeta den desierto. Pa e voz di nos grandinan ni nos hoben Arubiano bon comi no bay perdi mi ta lanta mi pen y mi voz pa nos recorda nos pueblo cu e mensahe aki ta mas relevante, mas, bibo y mas actual cu hopi di nos ta kere y kier kere. Ya ta hopi tempo caba cu casi tur Rubiano mester a cera nan shap y nan tienda, na su lugar a bin minimarket y supermarket. Nos rumshop a bira bar-restaurant y café. Danki Dios cu tin Titichi y Perucho ta lucha ainda pa sobrebibi sin mester a haci operacion di wowo. Si tin poco Rubiano ta luchando ainda pa sobrebibi den negoshi, den sector priva y publico cos no ta pinta mihor. E Rubiano ta bon pa haci e trabao simpel, pero pa "top-position" si e Rubiano no ta bon. Cuanto Rubiano no a haya un"brevet van onvermogen", apesar cu e ta bon studia y bon prepara!! Tanto na aeropuerto, na hospital y awor hasta den enseñanza, e Rubiano mag di haci e trabao sushi, pero por wel di lubida di e trabao dushi. Mi ta tene mi curazon pa nos yiunan. Pero ta dicon nos mester a yega asina leu, ta ken a permiti esaki? E ora ey nos tin di pone prome "hand in eigen boezem" y wak kico a bay fout. Si nos ta honesto y sincero cu nos mes nos lo yega na conclusion cu nos mes no ta yuda otro, nos no ta sostene otro. Nos no ta cla pa para pa otro ni den negoshi ni como profesional studia. Prome cu nos yega y si nos yega mes ta nos mes compatriota ta cla pa pone pia y cla pa bula bo cabez. Nos ta hopi mas critico y menos loyal cu nos propio hendenan cu cualkier pato cu nos no sa mes ta ken a e broei e. Apesar cu 5 pa 12, ainda no ta laat!! Si nos kier, nos por trece cambio. Ban para pa nos mes y nos ruman. Y no lubida nos yiunan. Nos ta hende studia, nos pueblo ta digno y culto. Nos merece respet y confianza, tambe di nos mesun hendenan. Nos no por laga otro cay, pasobra mañan ta nos tur ta mal para. Ta ora pa nos para keto y reflexiona, pone diferencia un banda, laga nos uni , mustra corahe y bira baas den nos mesun cas. Atrobe!! Hablando se entiende la gente, y a buen entendedor medias palabras!!

E.W.

# SA BANANA BOAT SUNBLOCK

## DURANTE CARNAVAL

STA. CRUZ -- Banana Boat Sunblock lotions ta ofrece un variedad extenso den productonan pa protega contra e rayonan di solo, incluyendo proteccion pa hende grandi, baby y e mucha. E razon principal di un sunblock ta pa e seguridad di e cuero contra e solo fuerte y ta duna proteccion contra e rayonan dañiño di e ultra violet, cu ta causa daño na e cuero y ocasiona envehecimiento prematuro. Banana Boat sunblock su linea ta inclui Ultra Defense, cu alavez ta proteha y hydrata e cuero. Alavez e linea di UD Sunwear ta pa proteccion general henter dia. Pa e deportista tin e Sport performance, cu ta duna proteccion avanza durante bo deporte preferi. Tambe pa esun mas chiquito tin e Baby & Kids Sunblock Spray "Tear Free" pa no irita e wowo. Y pa refresca y alivia e curpa después di un full dia den solo usa e Aftersun lotion, cu ta bin den presentacion di lotion, mist spray y gel. Mirando e solo cayente ta hopi importante pa proteha nos cuero contra e rayonan solar durante e ruta di Carnaval. Ta pesey Banana Boat e Sunblock perfecto pa esaki y alavez ta copera pa reparti sachets di sunblock lotions na tur carnavalista ariba ruta di Carnaval y asina sostene nos Carnaval 58 all the way!!

# FABULOSO PHOTOSHOOT DI REVLON CU E CANDIDATANAN PA ELECCION GRANDI










STA. CRUZ -- REVLON, patrocinador principal di e eleccionan di reina di Carnaval 58 a organiza e siman aki un photoshoot cu fotografo Luis Mejia y e 5 candidatanan cu lo competi den e di 58 eleccion di reina grandi di nos Carnaval. Promer cu e photoshoot Andrew Curiel, Make up Artist di Aruba Trading Company, a duna e participantenan un training di makiyahe unda nan a siña diferente tecnica di makiyahe, specialmente pa nan presentacion di awe diabierna.

Durante e eleccion lo otorga tambe e premio di BEST MAKEUP by REVLON y e ganadora lo ricibi un Gift Certificate di AWG350,- na productonan di REVLON.

Aruba Trading Company y REVLON kier a desea tur candidata hopi suerte durante e eleccion.

Aki algun imagen di e tremendo Photoshoot, pa mas mira mas imagen por subi ariba www.facebook.com/ArubaTradingCompany.



**Den cuadro di involve trahador den resultado di nan encuesta di satisfaccion**

# Hospital cu sesion "train-de-trainer" cu meta traha riba mehoracion



STA. CRUZ -- Fin di aña 2011 a tene e di dos encuesta di satisfaccion di trahadornan di Hospital. Despues a haci un analisis profundo di e resultadonan di e encuesta aki y a presenta e resultadonan na e Hunta di Directiva di Hospital. E siguiente paso a tuma lugar recientemente na unda e hefenan di tur e departamentonan di Hospital a participa na un sesion di "train-de-trainer" cu e meta primordial pa instrui con e mihor metodo ta pa envolve e trahador den e proceso pa traha riba mehoracion. Hospital a tene e encuesta pa asina continuamente ta na altura di e experiencia di e trahadornan y na unda por mehora esaki. E exito di Hospital ta depende en realidad gran parti di e trahadornan. Despues di e encuesta cu a tene na 2008 a traha riba y a realiza plannan di mehoracion riba diferente nivel. Un di e puntonan importante di observacion di e encuesta di satisfaccion di trahadornan pa e pacient ta con e trahador ta experiencia e servicio pa cu e pacient, e asina yama "klantgericht" y e score tabata un 7.2. Aunke un score bastante positivo e ta keda un di e puntonan mas importante cu lo sigui traha pa keda mehora y eleva e calidad di servicio. Den e sesion a papia riba e punto aki y a cuminsa pone algun punto con por sigui mehora esaki. Un sesion siguramente interesante mirando cu ta habri aña 2012 cu e trahadornan di Hospital como prioridad pa asina sigui mehora e servicio pa e cliente, e pacient cu diariamente ta e meta primordial di Hospital.

# Sentra a sali dilanti Celta causando cu chauffeur a perde control









STA. CRUZ -- Diarazon anochi riba caminda di Cura Cabay a tuma lugar un accidente unda un auto a drenta cura di cas cu un persona herida. Tanto Polis y Ambulance a dirigi nan mes pa e sitio. Na yegada a bin topa cu un Celta preto den un cura di cas. For di testigo a comprende cu e Sentra shinishi a sali for di un cura di cas banda pazuid di caminda y no a mira e Chevrolet Celta. El'a touch cu e auto aki y a haci cu e chauffeur a perde control y drenta un cura di cas. Dos persona a keda herida y transporta cu ambulance pa hospital.

# Na Cashero a haya auto cu a tira riba e hombernan na Seroe Patrishi












STA. CRUZ -- Un persecucion a sigui diahuebs den oranan di atardi despues di e tiramento na Seroe Patrishi . Polisnan y recherche cu a tende e melding, a yega den area di Santa Cruz unda nan a señala e auto Sentra. Polis a yega y a detene tres persona. Aparentemente tin un ruman di e hoben D. Koolman envolvi den e tiroteo cu a tuma lugar.

REMITIDO !!!!

## DEN CORANTNAN LOCAL PARLAMENTARIO DONNY RASMIJN DI A.V.P TA HACI BEHEIT ARIBA E LEY DI "HINDERVERORDERING".

Mi ta pensa cu señor Rasmijn no sa unda e dump di Parkietenbos ta keda. E gobierno di MEP den e periodo di 2001 pa September 2009 a paga e candela cu ta wordo cendi ariba e dump di Parkietenbos. Ta net su gobierno di AVP a cende e candela bek ariba e dump di Parkietenbos. Ta e gobierno di AVP mester haya sancion of boet , no Serlimar. Pa añanan largo e dump di Parkietenbos a wordo cendi na candela y tabata produci huma, shinishi y toxiconan danino pa e pueblo di Simon Antonio. Ta e gobierno di MEP cu a tuma over e gobernacion di Aruba na aña 2001 a percura pa paga e candela di dump. For di e tempo ey nos di Simon Antonio a keda sin e molester di huma cu e dump di Parkietenbos tabata produci. Pa casi tres aña despues AVP a bin den gobierno, e dump ta wordo cendi na candela. Ta awor numa kier saca e ley di '' hinderverordering'' fo'i lachi pa asina por ''trek in'' e vergunning for di Serlimar, pa pas'e pa compinchi- of sponsornan di campaña.

Nomber conoci na redaccion

## Miembronan di TOPA lo conta cu seguro di bida cu 5 mil florin extra di locual nan tin awor




STA. CRUZ – Sr. Rene Bernabela presidente di e sindicato TOPA den un conferencia di prensa a informa riba e cobertura di seguro di accidente y tambe seguro di bida cu lo wordo aumenta pa e miembronan di TOPA. Despues di a analisa aña 2011 por mira cu sindicato TOPA no ta un sindicato cu ta dedica na solamente sali na vanguaria di e miembronan, pero tambe pa locual ta nan posicion huridico na pia di trabao. E statuto di TOPA ta basa nan mes riba e cuido y salud pa nan miembronan asina sr. Bernabela a comenta den conferencia di prensa. Na aña 2011 directiva di TOPA a haci un analisis y a bin tuma nota cu practicamente e costo di bida cu ta aumentando, tambe a bin dilanti e parti di salud di e miembronan y e seguro di accidente y esun di bida y asina a yega na conclusion cu mester bin cambio. Despues di un reunion di directiva a a tuma e decision cu e momento a yega cu e seguro mester aumenta. Un persona cu a bira miembro di e sindicato TOPA e tempo aya tabata segura na 10 mil florin pero awor a haci esaki na 15 mil florin pa cada miembro di TOPA. Asina aki nan ta brinda un servicio mas amplio na nan miembronan.

# Presencia di Polis banda di schoolnan na Sta. Cruz durante entiero





STA. CRUZ -- Diahuebs merdia durante entiero di e defunto Derrick Koolman, polis tabata bao di un alerta y a pidi tur mayor cu tin yiu ta bay school den cercania pa busca nan yiunan mas tempran. A pidi nan pa no drenta na e entrada dilanti misa pero patras di misa. Pa mayornan di alumnonan di Colegio San Hose a pidi e mayornan pa busca e yiu na e porta banda di pabao. Polis tabata para na cada banda di e caminda pa a garantiza seguridad di muchanan y di personanan cu ta traficando eybanda. Afortunadamente no tabatin nada particular.







**REMETIDO**

### Stop di campaña y sea mas honesto:

# Trata na mantene nos refineria habri!

Siman pasa anochi ,riba diahuebs , mi a mira nos prome minister na canalnan di television local cu un cara tristo ta bisa cu e ta traha 24/7 di dia y anochi pa mantene e refineria Valero den operacion. Ami no por comprонde nos prome minister. E mesun anochi canalnan di television ta mustra nos prome minister ta campaña den bario di Jan Flemming. Esaki ta di 3 bario cu nos prome minister ta campaña aden. E prome bario tabata Calabas na Noord , despues Kudawecha. Si e prioridad pa mantene e refineria Valero habri tin asina hopi atencion, anto nos prome minister no ta cana campaña den barionan. Mi no ta weita unda nos prome minister ta traha 24/7 si ta den barionan e ta cana. Ban ta honesto cu nos pueblo. Stop di campaña y ban busca tur manera pa mantene e refineria Valero habri. Awor e bala ta den scochi di nos prome minister. Si bo sembra biento den pasado, awor bo ta cosechando horcan.

Nomber conoci na redaccion

---

**Mientras minister Dowers ta sigui drumi**

# Mas tiroteo na Wild West Aruba



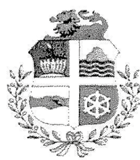
STA. CRUZ -- Diahuebs mainta a drenta informe di cu tabata tin Iosmento di tiro den Dr. Schaepmanstraat. Mesora a dirigi varios patruya na e sitio. Na yegada di e patruyanan por a comprонde cu esnan cu a tira a bandona e sitio caba. Aki ta trata e caya unda ta biba e mayornan di esun cu nan a tira mata diadomingo anochi.

**Drs. Booshi Wever, Parlamentario Ciudadano:**

# SUPLICA URGENTE NA PRESIDENTE DI PARLAMENTO PA MANTENE CANTIDAD DI MINUUTNAN PA TRATAMENTO DI PRESUPUESTO 2012



STA. CRUZ -- Relaciona cu intencion di presidente di Parlamento pa corta e minuutnan otorga na Parlamentarionan pa tratamento di presupuesto 2012 for di 135 minuut (90 minuut den primera tanda y 45 minuut den segunda tanda) pa 90 minuut (respectivamente 60 y 30 minuut), den mi carta di dia 9 di Februari 2012 mi a urgi sr. Presidente pa reconsidera e posicion ey y mantene e cantidad total di 135 minuut. Mi a recorda sr. Presidente cu mi a informe di e motibo lamentabel y valido pakico mi no por a participa na e reunion den cual e asunto aki a wordo trata. Mi a record'e tambe cu mi a haci un peticion na dje pa un cambio di ora of dia, pero cu no a wordo considera! Aunke sr. Presidente a trece padilanti cu aña pasa solamente dos Parlamentario a yega e cantidad di minuutnan otorga, den mi opinion cu e paso aki e kier complace su gobierno, treciendo como argumento ademas e cantidad di ora- y dianan largo cu e ministernan mester sinta den Parlamento. Fuera cu custumbernan parlamentario ta wordo poni un banda y discusionnan innecesario ta lanta, sr. Presidente cu esaki ta logra cu alanan di oposicion ta wordo corta y su trabao stroba severamente. Anto e ora ey e democracia den Parlamento ta perdi y e 12 + "ja-knikkers" por wel di "bulldoze" e presupuesto 2012.



PARLAMENTO DI ARUBA

Sr. P. Croes - Presidente
Parlamento di Aruba
L. G. Smith Blvd. 72
Prste.

Oranjestad, 9 februari 2012

Subj.: minutonan otorga na Parlamentario den tratamento di presupuesto 2012

Apreciable sr. Presidente,

Relaciona cu bo intencion pa baha e cantidad di minuutnan, otorga na cada Parlamentario pa tratamento di presupuesto pa aña 2012, mi kier confirmabo lo siguiente.

Manera mi a informabo anteriormente y prome cu e reunion, y te hasta mi a pidi bo pa cambia e ora of dia pa mi por ta presente, un motibo serio a impedi mi persona di participa na dicho reunion, esta entierro di un persona keri y amigo.

Mi a informabo tambe cu mi tabata di acuerdo pa tratamento di e presupuesto wordo hasi di tal manera cu esaki lo ser reparti pa cada minister bin defende e presupuesto di su ministerio individualmente. Esaki pa evita cu TUR minister mester ta den Parlamento durante henter e tratamento; bo proposicion tabata pa duna un ora (60 min) den total pa henter e tratamento di e presupuesto 2012 den e primera tanda y mei ora(30 min) den segunda tanda. Como argumento bo a usa cu aña pasa solamente dos persona a yega su minuutnan di un ora y mei.
Mesora mi a hasi un apelacion enfatico pa no mishi cu e tempo y cu mi no ta di acuerdo cu esaki, pasobra esaki lo ocasiona discusionnan innecesario, y cu esaki ta bai contra custumbernan parlamentario y ta stroba e trabow di oposicion!
Mi tin di constata cu un bez mas custumbernan parlamentario ta simpelmente wordo poni un banda; y corda atrobe, pa complace cu gobierno, cu no mester ta sinta den parlamento pa oranan y dianan largo. Por tin comprension pa esaki, pero esaki hamas por nifica cu nos trabow como parlamentario mester wordo corta ("beknot")!

Mi kier haci un suplica urgente na bo persona pa reconsidera bo decision, y otorga e 1 ora y mei den primera tanda y 45 minuut den e segunda tanda na cada Parlamentario.

Atentamente,

Candelario A. S. D. Wever - Parlamentario Ciudadano



# Cabay den mal estado a wordo hiba pa un rancho

STA. CRUZ -- Diarazon merdia, polis a bay na haltura di Rudsen pa un cabay cu tabata cana los. Na yegada polis a topa cu un cabay basta flaco cu herida rond di su curpa. Polis a bay na Abattoir pa busca un lugar pa e cabay. Personal di abattoir no tabata na e sitio y despues di buscamento a haya sa di kende e cabay ta. Polis a bay bek na Rudsen y no a haya e cabay. Polis a bay na e cas na Jan Flemming y a mira cu nan a pone e cabay den cura. E doño no tabata na cas. Polis a bay controla como cu tabatin mas bestia.Tur tabata flaco y mal cuida. Polis a tuma contacto cu Animal Rights Aruba cu a bay warda pa topa cu polis y hunto cu e dokter Veterinario a bay na e cas pa controla e cabay. E dokter a yega na e conclusion cu e cabay tin un infeccion na su dentadura y no por come bon. E yega na un convenio cu e doño cu e cabay lo wordo hiba na Rancho Philip Merryweather pa haya tratamento.

**Gerencia di Arubus:**

**Den e esfuerzo pa mehora nos servicio pa cu nos clientenan Arubus ta participa lo siguiente:**

# Pa motibo di celebracion di Lighting Parade tin extra bus disponibel

STA. CRUZ -- Ariba Diasabra 11 di Februari 2012 pa motibo di celebracion di nos Lighting Parade na Oranjestad lo bay tin bus nan extra saliendo for di Busstation Oranjestad ora cu e parada termina. Nos lo bay tin busnan disponibel for di nos station na Oranjestad, pa cual bo por ta sigur di yega bo destinacion of nos station na San Nicolas na un manera safe. Despues di un anochi di baile y fiesta no tin nada mas agradabel cu sinta relax den un bus y bay bo destinacion sin ningun preocupacion manera trafico y hende nan coriendo iresponsabel. Nos tin manehador nan experencia y prepara pa hiba bo bo destinacion na un manera safe. Ariba Diadomingo 12 Februari 2012, relaciona cu e Parada di Carnaval di Mucha na Oranjestad, tambe nos tin busnan extra cu lo ta riba un standby na Station Oranjestad y lo wordo hinca den schedule manera cu nos personal mira cu esaki ta necesario. Nos kier a remarca cu esnan cu mester bay direccion di hotel pa eherce nan labor, lo no haya problema cu busnan ta yen, mirando cu nos tin busnan pa manda extra riba e ruta nan aki tambe si ta necesario. Mirando cu e cruzada na altura di Piet ta cera ainda, nos tin un cambio chikito den e ruta pa por acomoda esaki. Siguiente ta nos schedule : Di antemano nos kier a agradici tur nos usuarionan pa nan sosten y desea na tur pa nan disfruta nan carnaval na un manera sano.

**Saturday Lighting Parade**

| Time | Line | Route |
|---|---|---|
| 14:10 | L-3 | Sta Cruz- Sero Alejandro- Lago Heights |
| 14:25 | L-1 | Dakota - Lago Heights |
| 14:45 | L-2 | Dakota- Congoweg- Lago heights |
| 15:10 | L-3 | Sta Cruz- Sero Alejandro- Lago Heights |
| 15:25 | L-1 | Dakota - Lago Heights |
| 15:45 | L-2 | Dakota- Congoweg- Lago heights |
| 16:10 | L-3 | Sta Cruz- Sero Alejandro- Lago Heights |
| 16:25 | L-1 | Dakota - Lago Heights |
| 16:45 | L-2A | Sta Cruz - Congoweg |
| 17:10 | L-3 | Sta Cruz- Sero Alejandro- Lago Heights |
| 17:25 | L-1 | Dakota - Lago Heights |
| 17:45 | L-2 | Dakota- Congoweg- Lago heights |
| 18:05 | L-1 | Dakota - Lago Heights |
| 18:10 | L-3 | Sta Cruz- Sero Alejandro- Lago Heights |
| 18:25 | L-1 | Dakota - Lago Heights |
| 18:45 | L-2 | Dakota- Congoweg- Lago heights |
| 19:10 | L-3 | Sta Cruz- Sero Alejandro- Lago Heights |
| 19:25 | L-1 | Dakota - Lago Heights |

**Sunday Children Parade**

| Time | Line | Route |
|---|---|---|
| 14:30 | L-2 | Dakota- Congoweg-Lago heights-San Nicolas |
| 15:00 | L-3A | Sta Cruz-Bernhardstraat-San Nicolas |
| 15:30 | L-2 | Dakota- Congoweg-Lago heights-San Nicolas |
| 16:00 | L-3A | Sta Cruz-Bernhardstraat-San Nicolas |
| 16:30 | L-2 | Dakota- Congoweg-Lago heights-San Nicolas |
| 17:00 | L-3A | Sta Cruz-Bernhardstraat-San Nicolas |
| 17:30 | L-2 | Dakota- Congoweg-Lago heights-San Nicolas |
| 18:00 | L-3A | Sta Cruz-Bernhardstraat-San Nicolas |
| 18:30 | L-2 | Dakota- Congoweg-Lago heights-San Nicolas |
| 19:00 | L-3A | Sta Cruz-Bernhardstraat-San Nicolas |
| 19:30 | L-2 | Dakota- Congoweg-Lago heights-San Nicolas |

# MR. EVELYN WEVER-CROES A HACI ENTREGA DI MALETIN DI TESORO NA COLEGIO CONRADO CORONEL











STA. CRUZ -- Diahuebs lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes a haci entrega di e "maletin di tesoro" na Colegio Conrado Coronel. E proyecto "maletin di tesoro" ta un proyecto di studiantenan di IPA, pa asina prepara nos muchanan di school mas riba e celebración di 18 di Maart, Dia di Himno y Bandera. E maletin ta contene diferente boeki na Papiamento, rima, weganan traha tipico di Aruba y e tesoro mas importante den e maletin ta un spiel. E spiel ta pa cada mucha waak cu su mes ta un tesoro, cu e mes ta e tesoro mas importante cu nos tin. E ceremonia a cuminsa cu cantamento di himno, y hisamento di bandera di parti di studiantenan y maestro di e school. Lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes siguientemente a dirigi su mes na e muchanan y na un forma hopi simple y interesante a hiba e muchanan den tempo y a conta e storia di nos Status Aparte, con e deseo a lanta den curazon di nos pueblo pa ta liber, pa ta baas den nos mes cas. Y pakico nos pueblo a desea esey. Den esaki sra. Evelyn Wever-Croes a menciona tur e 4 politiconan cu a contribui na e logro aki, sr. Henny Eman, sr. Shon A. Eman, sr. Juancho Yrausquin y sr. Betico Croes, tur den feliz memoria. Un momento hopi emocional tabata ora el'a menciona e nomber di sr. Betico Croes y e muchanan a grita y bati man. Sra. Evelyn Wever- Croes a elabora tambe riba e importancia di nos Himno y nos Bandera y pakico ta asina importante pa tur studiante stima nos pais, nos himno y nos bandera. Na final el'a haci un apelación fuerte riba e muchanan pa nan haci nan best na school, pa nan ta bon mucha na cas, pa nan studia bon y mañan por haya un bon trabao pa yuda nos desaroya nos pais. E studiantenan di klasnan 4, 5 y 6 a scucha cu hopi atencion y a keda hopi contento cu e material presenta. Sra. Evelyn Wever - Croes a felicita e grupo di studiante di IPA cu nan iniciativa y cu e bunita proyecto y a gradici Departamento di Cultura pa e contribución na e proyecto. Finalmente sra. Evelyn Wever - Croes a desea Juffrouw Yvonne Wever y tur docente y studiante di Colegio Conrado Coronel hopi éxito cu e maletin di tesoro.


LYNETTE
Queen Champagne 2012
Photo by Angelo Trimon Design by Suhaila Alders

# La Trattoria El Faro Blanco ta presenta productonan nobo pa Aruba





STA. CRUZ -- Ayera tardi a tuma lugar un conferencia di prensa na La Trattoria El Faro Blanco Restaurant. Ariba e atardi placentero aki La Trattoria El Faro Blanco Restaurant a presenta nan productonan nobo pa Aruba. La Trattoria El Faro Blanco Restaurant cu ta sirbiendo nos comunidad y bishitantenan desde aña 1994, ta un restaurant cu sigur ta conta como un di e monumentonan historico na nos isla. La Trattoria El Faro Blanco Restaurant ta consisti di un staff amable y servicial, cuminda nan eskisito y un atmosfera espectacular.

Sr. Arthur Kelly cu ta e restaurant Manager a hiba palabra y a conta un tiki di e historia con a yega na e nomber di La Trattoria El Faro Blanco Restaurant. Ademas a brinda oficialmente homenahe na California Lighthouse cu su bebida California Crazy y tambe na Arashi cu su bebida Arashi Blue.

Tambena e conferencia di prensa La Trattoria El Faro Blanco Restaurant a introduci su special di 20% descuento pa e luna di Februari. Fuera di esaki tin un special andandocaminda cu turhende cu haci reservacion despues di 8:00 PM ta ricibi un salada, sopi of biña gratis.

Na final sr. Kelly a recorda tur hende cu dia di San Valentino ta na caminda y La Trattoria El Faro Blanco Restaurant ta invita un y tur pa bin purba e bebida special “You & I”. La TrattoriaEl Faro Blanco Restaurant a dicidi pa e ocasion special aki pa invita nos Miss World 2012, Srta. Lucianette Verhoeks pa asina ricibi un regalo di San Valentin di Sr. Maikel Samson cual ta e Supervisor di La Trattoria. Ariba e dia special aki tur persona cu bin pasa dia di San Valentino na La Trattoria El Faro Blanco lo participa pa gana un free dinner for two. Terminando e conferencia di prensa sr. Kelly a invita un y tur pa yama y haci reservacion na number di telefon: 5860786 of manda nos un email na latrattoria@setarnet.aw. Despues di e conferencia di prensa tabata tin e oportunidad pa tur esnan presente pa purba e drinks nobo nan y disfruta di algun snacks à-la-Faro.









### Zuid-Holland, 9 februari 2012

# Sirbi e INTERESNAN NACIONAL di Hulanda den Reinado Hulandes y e motibo mas principal dicon nos relacionan cu Hulanda ta TOTALMENTE DAÑA !!

Den e Koninkrijk aki tin dos interes pa sirbi, uno ta e “INTERESNAN NACIONAL di e pais Hulanda” y e otro ta e “INTERESNAN DI REINADO HULANDES” !! Ki ora cualkier Yiu di Tera di Nos Isla tan Stima Aruba, cuestiona/ATACA e pasado colonial di Hulanda, “MESTER” sirbi e “INTERESNAN NACIONAL di pais Hulanda” den e relacionan historico cu nos tin cu otro, segun “LOGICA”, debi na e “HECHO” cu “MESTER” daña nos relacionan pa “EVITA” Hulanda parti su enorme rikeza cu Nos Pueblo Respeta di Aruba !!!! Niun Hulandes Europeo ta sinti su mes bon ora nos yuinan di tera di Aruba ATACA nan pasado colonial, esaki den niun sentido ta motiva nan pa parti e enorme rikeza di Hulanda cu nos pueblo di Aruba, nos isla cu ta “SEVERAMENTE POBER NA MATERIANAN PRIMA”, mas pober cu Haiti na dicho materianan, pa COLMO, “COLMA” cu DEBENAN “CRECIENTE” Mosnstrouso-Espantoso-Peligroso di “MILJARDEZ DI FLORIN”, cu e “TAN PENIBEL REALIDADNAN DI BIDA AKI”, cualkier calamidad bati na porta di nos isla tan stima, NOS PUEBLO DI ARUBA LO “BATI BANCAROTA” !!!! “BATI BANCAROTA” siendo cu nos yiunan di tera di Aruba ta den poder di e nacionalidad Hulandes casi dos siglo prome cu e habitantenan di e provincia Limburg, casi cuatro siglo den poder di e nacionalidad Hulandes “NACI” di Nos Miembronan “ISLEÑO” Caribense di Reinado Hulandes, di Aruba !!!! Desde 15 di december 1948, dia cu Hulalnda a pone un “FIN” na su pasado colonial, dia cu el a acorda mediante Tratadonan Internacional di cu y pa cu NOS “DERECHONAN” HUMANO” cu Nacionan Uni, dimes e nacionalidad Hulandes “NACI”, desde dicho fecha pa “NOS PEUBLO DI ARUBA”, A BIRA UN “BENDICION”!!!!

Desde 10-12-1948, cientos di miyones di prohimonan rond mundo ta desea di haya e nacionalidad Hulandes “NACI” di particularmente Nos Criaturanan Inocente lantando riba Nos “ISLA” Aruba tan Stima, desea di haya e nacionalidad aki den nan poder, pa nan por sali for di nan tan penibel amargura den nan pais tersermundista, unda tin mas di UN MILJARD PROHIMONAN TA “SUFRIENDO DI HAMBER”, for di cual CONSECUENTEMENTE tin mas di cincuenta mil Criaturanan TUR TUR DIA ta perde nan tan valioso bida pa motibo di “HAMBER SO”, sin conta o otro miles di Criaturanan cu ta perde nan bida TUR TUR DIA pa otro causanan, entre otro pa medio di “GUERANAN CRUEL” den es mundo EXTREMADAMENTE DIFICIL AKI !!!! Nos Criaturanan inocente na Aruba “defenitivamente” NO, “NO” ta CRECE DRENTA E PASADO COLONIAL DI HULANDA di prome cu 10 di december 1948, sino “DEFINITIVAMENTE” CRECE DRENTA LOKE YUAMA “FUTURO”, un FUTURO “BENDICIONA” cu e nacionalidad Hulandes, RICO NA TRATADONAN INTERNACIONAL DI CU Y PA CU NAN “DERECHONAN” HUMANO cu Hulanda a acorda pa nan tanto cu Nacionan Uni pero tambe cu e Union Europeo, “Europees

1-3

Verdrag voor de RECHTEN van de Mens (EVRM)” !!!! Nos Yiunan di Tera di Aruba “RESPONSABEL” ta MAS CU YAMA pa laga e pasado colonial di Hulanda “SOCEGA”, pa NO, “NO” perhudica “DESTINO DI NOS PROPIO CRIATURANAN” lantando riba nos isla tan stima, “PEOR” cu e “5 GARANTIANAN ESTATAL DI INDEPENDENCIA” cu Nos Criaturanan riba nos “ISLA” tin awor den futuro desde 10-10-10, dia cu a “NACE” un Konininkrijk der Nederlanden “NOBO”, e Status Aparte ta e garantia di independencia, esun di mas prinicipal, acorda cu Politiek Den Haag den punto 4 di e Conclusionan di e Combenio di e Conferencia di Mesa Rondo di maart 1983 !!!!

E unico manera pa nos yiunan di tera respeta di Aruba sirbi e “KONINKRIJK-SBELANGEN”, esta loke yama e “INTERESNAN DI REINADO HULANDES”, ta via “NOS IDENTIDAD HURIDICO” y absolutamente nada nada otro, di manera cu particularmente Nos Criaturanan Inocente riba nos isla por haci USO DI “NAN DERECHONAN HULANDES” den e Koninkrijk aki !!!! “DERECHONAN HULANES” cual ta “PARTI DIRECTO DI E INMENSO RIKEZA DI E PAIS HULANDA” na cabez di ‘het Koninkrijk der Nederlanden’, aunke profundamente tristo nan NO tin niun ni ningun GARANTIA cu nan lo por bai keda den poder di e nacionalidad Hulandes den futuro sercano, mediante e “5 GARANTIANAN ESTATAL DI INDEPENDEICIA”, “GARANTIANAN” cu ta “PRUEBA” cu; nos relacionan den e Koninkrijk aki tan stristemente ta “TOTALMENTE DAÑA” pa e “HECHO” cu Nos Respetable Representantenan a “RECHAZA”, consciente o inconscientemente, pa nos pueblo respeta drenta un Relacion NOBO, particularmente “DURADERO” cu Hulanda desde 10-10-10, sin niun garantia di independencia, pues!!!! E “RECHAZO” tabata tin masha di haci cu e pasado colonial di Hulanda, NO tin confianza den Politiek Den Haag pa loke a pasa cu nos pueblo prome cu e fecha 10 di december 1948, den e epoca colonial di Hulanda, NO, “NO” tin “PAZ” lamentablemente pues cu e pasado colonial di Hulanda !!!!

Entre juni 2002 y 15 di december 2004, e ‘comité 2004’ (NO-politico), cu Su Halteza Real, Prof. mr. Pieter van Vollenhoven como voorzitter, comité cu a stop di existi riba e fecha ultimo menciona, a ofrece nos pueblo di Aruba pa drenta un Relacion NOBO y particularmente “DURADERO” cu Hulanda asina cu e Koninkrijksstatuut a cumpli 50 aña di existencia riba 15-12-2004, relacion NOBO cu a bira un REALIDAD riba e fecha 10-10-10, un “Relacion DURADERO”, sin niun garantia di independencia, “DURDERO”, Aruba como un “VOLWAARDIGE GEMEENTE” di Hulanda, “nos pueblo parti DIRECTO pues di e inmenso rikeza di Hulanda”, cual e.o. su economia ta depende di 85% di EXPORTACION, e pais exportador mas grandi na mundo di p.e. flor, siboyo etc., nos respetable representantenan sinembargo lamentablemente a RECHAZA dicho oferte !!!!

Papa Dios sigur lo ta desea pa bin un “reparticion HUSTO di e rikeza di es planta aki bou henter humanidad”, pa porfin, pone un “FIN” na e “tantisimo SUFRIMENTONAN” cu tin bou di un parti masha considerable di nos humanidad aki na Tera.

Mi Credo di Bida ta: Mi ta Adora e “DON DI PAZ”, e “ESENCIA” di Cristo Jesus Su nacimento, “IGUAL CU MI TA ADORA DIOS CREADOR, DEN TUR SIGLO Y SIGLONAN”, 10, 25-12.

2-3

Prohimonialmente, Augustin Chrismo Stamper (autodidactico, entre otro, Analista den e MATERIA di “Nos Bida Spiritual Cristian”, DICIPULO dentro di e “DON DI PAZ”, e “ESENCIA” di Cristo Jesus Su nacimento pafor di Shelo, aki na Tera, “DON DI PAZ” cual ta di Dios Creador mes, onafhankelijke onderzoeker Koninkrijksrelaties, geestelijk vader van onze “JURIDISCHE IDENTITEIT, CARIBISCHE NEDERLANDERS” bedacht in september 1992 in dit RATIONELE -WELVARENDE -EUROPESE DEEL van het Koninkrijk der Nederlanden, onze RATIONELE identiteit, vooral onze “RECHTSPOSITIE” overal binnen dit Koninkrijk, identiteit voor “GELIJKE GEVALLEN GELIJKE BEHANDELING” naar de ESSENTIE van het moederartikel van de grondwet, artikel 1, identiteit conform de geografische ligging van ons geboorte-eiland en voornamelijk onze GEBOREN Nederlandse nationaliteit in ons Koninkrijk, wij allen zowel Europees als Caribische Nederlanders, beide onderdanen van het Koninkrijk der Nederlanden in bezit zijnde van één paspoort, dat van het Koninkrijk der Nederlanden, geen Nederlands want dat maakt vanzelfsprekend een einde aan het bestaan van ons Koninkrijk)

E-mail: a.stamper@nosderechonan.nl
nosderechonan@caribischenederlanders.nl
nosderechonan@hotmail.com
Facebook: Derechonan Di Nos
Tel. + 31 6 28774982

Miriam Henriquez Bruin

Nan kier impone e sistema di vrij verkeer di tempo di e west indische compagnie ? nan ta lubidando cu e ta algo cu a fracasa y bai failliet for di varios siglo pasa caba? como pais geograficamente situa den caribe cu ta forma parti di e co...ntinente americano, pa cual pais den e region aki Hulanda y union europeo ta bai habri nan fronteranan? cu merca, mexico y canada? cu ta paisnan cu ya tin relacion special cu e Conceho di Europa como miembronan observador? dicon hulanda no a percura pa aruba a bira miembro observador prome di e conseho di europa? vaticano tambe ta, toch?

# OPA kier yega na mesa cu gobierno pa locual ta aumento pa ambtenaarnan

STA. CRUZ – E presidente Rene Bernabela di Sindicato TOPA a splica mas riba locual cu e sindicato ta bezig cune pa locual ta trata e aspecto pa e miembronan ambtenaar di e sindicato. TOPA ta den proceso pa bay bek na mesa cu Gobierno, e sindicato TOPA kier bay na mesa bek cu gobierno pa locual ta trata GOA. E preocupacion ta grandi caminda dia tras dia e sindicato ta wordo acerca ariba gastonan mensual di nan miembronan pa locual ta e costo di bida. E sindicato TOPA a informa nan miembro cu locual nan ta bezig cune ta pa trata cu gobierno, simplemente ta cu Gobierno tin cu yama e sindicatonan na mesa pa asina cuminsa dialoga riba e parti di GOA. E puntonan manea e aumento di placa di yiu, placa di warda, cual no ta yegando pa nada, caminda cu conoce dos fase 120 florin y 180 florin. Den caso cu bo tin tres warda y banda di e placa di ward, bo tin e alimentacion cu ta te ainda ta na 55 florin pa cada yiu. E placa aki di yiu ta data for di aña 60, pesey na opinion di e sindicato TOPA e momento a yega pa sinta cu Gobierno pa drecha e aspectonan aki y asina mehora e calidad di bida di e miembronan y aparatonan di ambtenaar den su totalidad. E aspectonan aki sigur ta primi riba e salario mensual di e aparato gubernamental y sigur riba e miembronan di sindicato TOPA asina sr. Bernabela a duna di conoce.





Directiva MAMBO:

# COMPRAS PA DIA DI SAN VALENTINO DEN CAYA PRINCIPAL, CAYA BETICO CROES

STA. CRUZ -- Construccion den Oranjestad su caya Principal ta siguiendo segun schedule. Esey no ta stroba MAMBO di invita henter pueblo pa bin haci nan compras pa nan amor diasabra awor, 11 Februari 2012. MAMBO ta organiza un shopping bazaar y shopping night. Naturalmente tur comerciante ta bon gestock pa cualkier regalo chikito of grandi pa dia di San Valentin. E lo ta un bazaar y varios tienda lo pone nan tent pafor y haci'e gezellig. Tambe tin varios floresteria cu lo tey presente cu nan rosa y boekets. Tuma nota cu unda construccion ta den full swing mester bay poco poco. MAMBO ta warda un y tur diasabra awor 11 Februari den caya grandi te 8'or di anochi.




# Miembronan di TOPA lo conta cu seguro di bida cu 5 mil florin extra di locual nan tin awor

STA. CRUZ – Sr. Rene Bernabela presidente di e sindicato TOPA den un conferencia di prensa a informa riba e cobertura di seguro di accidente y tambe seguro di bida cu lo wordo aumenta pa e miembronan di TOPA. Despues di a analisa aña 2011 por mira cu sindicato TOPA no ta un sindicato cu ta dedica na solamente sali na vanguaria di e miembronan, pero tambe pa locual ta nan posicion huridico na pia di trabao. E statuto di TOPA ta basa nan mes riba e cuido y salud pa nan miembronan asina sr. Bernabela a comenta den conferencia di prensa. Na aña 2011 directiva di TOPA a haci un analisis y a bin tuma nota cu




practicamente e costo di bida cu ta aumentando, tambe a bin dilanti e parti di salud di e miembronan y e seguro di accidente y esun di bida y asina a yega na conclusion cu mester bin cambio. Despues di un reunion di directiva a a tuma e decision cu e momento a yega cu e seguro mester aumenta. Un persona cu a bira miembro di e sindicato TOPA e tempo aya tabata segura na 10 mil florin pero awor a haci esaki na 15 mil florin pa cada miembro di TOPA. Asina aki nan ta brinda un servicio mas amplio na nan miembronan.

# Training na Holiday Inn Hotel na Tower Curaçao





STA. CRUZ -- Diahuebs den oranan di merdia na e hotel Holiday Inn na e Tower Curacao a tuma luga un training cu brandweer tabata envolvi den esaki, e training aki a tuma luga na e si tres piso di e Hotel, unda aki personalnan a drenta den e camberan pa asina siña con pa domina un candela si algo asina mester pasa na hotel.

--







# TOP 20

1/3.. TOUCH THE SKY – SEAN PAUL – DJ AMMO
2/1.. KEEP ON WUKKING – DESTRA GARCIA
3 / 6.. DASHI – TROY
4 / 8.. A LA ORDEN DREAMS
5 / 2.. MARCHING ON – FLORIDA – AARON LEONIDA
6 / 9.. EN EL CIELO NO HAY HOSPITAL – JUAN LUIS GUERRA
7 / 13.. DAME – SHAGGY – KAT DE LUNA
8 / 10.. SUPER BASS – ESTER DEAN
9 / 5.. THOUSAND AND ONE NIGHT – SICE ROW
10 / 14.. SET FIRE TO THE RAIN – ADEL
11 / 7.. ONCE YOU GO BLACK – CACHE ROYAL
12 / 14.. SET FIRE TO THE RAIN – ADEL
13 / 17.. HIT MIH – BLAXX
14 / 18.. PEGA – VALENTINO KING
15 / 19.. AI SE EU TE PEGO – DUSHI BAND – MICHEL TELLO0
16 / 12.. ORA A JEGA – OREO
17 / RASTA LIGHTING-PUNKY DONCH
18/--- REMA – SOLO BANDA SHOW
19/--- ME PIERDO CONTIGO - CHAYANNE
20/-- POR TU AMOR – QUINTA ESENCIA

ARUBAS TOP 20DEN AIRE - HIT 94 FM - MEGA88 FM STEREOEMAIL-hit94@setarnet.aw

## C O N D O R I T O







CADENA ALEXANDER FECHA : 9 februari 2012

| STO.DOM | CORSOW | DIARIO | SUPER 4 | LOT/CAT | BIG 4 |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |
| | 1535 | 6911 | 5482 | 9276 | 8886 |
| | 3664 | 2512 | | 7419 | |
| | 8124 | 8745 | | 6900 | |
| | | | | | |
| 4 SKINA | 1584 | 6185 | | | |
| | | | | | |
| LOTTO DI DIA | | 16-05-04-06-29 | | | |
| MINMEGA | | | | | |
| MEGABALL | | | | | |
| ZODIAC | | 6622 GEMINI | | | |

**Telefonnan importante:**

**BOTICANAN:**

| | |
|---|---|
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Seroe Preto | 584-4833 |
| Fergusonstraat | 583-0620 |
| Kibrahacha NV | 582-2007 |
| Oduber NV | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| Santa Cruz | 585-6890 |
| San Lucas | 584-4830 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-0027 |
| Trupiaal | 582-8671 |
| Eagle | 587-9011 |
| 4 Centro Medico | 584-5779 |
| Aloe | 584-4606 |
| Central NV | 585-1965 |
| Dakota NV | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |

**POLIS:**

| | |
|---|---|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Sta. Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip-line | 11141 |
| Brandweer/Ambulance | 911 |
| Guardacosta | 913 |
| Seguridad National | 11911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Centro Medico | 524-8833 |
| Setar storing | 117 |
| Web Storing | 525-4600 |
| Elmar storing | 523-7147 |

**Agencia Funeral:**

| | |
|---|---|
| The Olive Tree | 584-8888 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Aurora | 588-6699 |
| Mementomori | 582-2222 |

**Fundacion:**

| | |
|---|---|
| Cas | 584-2050 |
| Fada | 583-2999 |
| F A V I | 582-5051 |
| Famia Planea | 588-9591 |
| Autismo Aruba | 588-1179 |
| Pa Hende Muher | 583-5400 |
| Pa Hubentud | 588-6138 |
| Bloedbank Aruba | 587-4260 |
| Solo di Pueblo | 585-9500 |
| Canal 22 | 585-9500 |
| Tip pa redaccion | 592-6895 |

**Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:**

Horacio Oduber Hospital:
527-4000

**Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:**

Centro Medico
524-8833

# CLASIFICADO

## Ta bende:



3 Point of Sale terminal, RADIANT P1210, touchscreen. Sistema electronico pa registra benta cu ta wordo usa pa maneha restaurant of bar. Ta wordo usa cu e popular software ALOHA. Tur 3 ta den bon condicion. Tabata den uso di 2007 pa 2008, solamente 1 aña. Afl. 2000.00 pa un, of Afl. 5000.00 pa tur 3. Pa info: Call 739-0101

## Oportunidad pa trabao

Pizza Bobs ta buscando Dishwasher y Nightcleaner
Yama ibremente
**5928697**




## TA BENDE

Un Mitsubishi Galant 1997
Color shinishi, Automatic, Airco, Power Windows, Power Steering, Reem 15", Prijs solamente 6.500,- of mihor oferta! Interesado serio call: **592-6080** entre 4pm - 7pm



## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

**Pa kualkier informacion**
**solodipueblo@gmail.com**
**of**
**☎ 585-9500**

## TA BENDE

Un walk in cooler/ freezer industrial di marca Kolpak
7' 8" x 11' 7" x 8' 3.75" walk in cooler
Manual sliding door / white finish / 2hp refrigeration
Afl. 18.000.00 discutible
Excelente pa restaurant of pa tene producto friu
**Contact: 739-0101**

## FOR RENT

Commercial Space na Noord 6 X 20 M2 = 120M2
Den mesun edificio di Botica Noord
Prijs atractivo
Yama 7307000

## TA BUSCA

HYPERBOYS CONSTRUCTION 7 REMODELING

TA BUSCA ARBEIDER

**LLAMA 5626931**
ENTRE 9.00-12.00 Y 14.00 - 16.00.

## TA BUSCA

CHOPSTICKS ARUBA N.V

TA BUSCA BARTENDER

YAMA **586-3888**

ENTRE 9.00-12.00 Y 14.00- 16.00



**SI BO TIN ALGO DI BENDE... BO TIN ALGO PA REGALA... BO KIER ALGO, ACERCA SOLO DI PUEBLO NA solodipueblo@gmail.com of pasa na oficina na Sta. Cruz**

## TA BENDE

Nos ta recoge bo auto bieu y tira afor.

Yama nos na:
**562-5282**
**Servicio rapido!**

## TA BUSCA

Un porta: Roll up/ Roll down pa instala na un warehouse.

Hanchura aproximadamente entre 10 pia, 3 meter.

**Contact 739-0101**

## TA BENDE

**TERENO NA STA. CRUZ**
TA BENDE TERENO BON UBICA NA STA. CRUZ
Na Papilon, cerca di caminda grandi.
622m2
Call: **730-7000**

## HOUSE FOR SALE

@SAVANETA IN A NICE AND QUIET NEIGHBOURHOOD.
3 BEDROOMS,2BATHROOMS,KITCHEN AND DINING AREA,FAMILY ROOM LIVINROOM,FRONT PORCH,BACK PATIO, ON LONG LEASE LAND 630m2 ASKING PRICE AWG 325.000,--
MOBILE:**593-5471**

## Urataca center

Pan cayente tur atardi 4:30 p.m. di Dialuna pa Diasabra

## TA BUSCA

un toyota yaris aña 2009. automatic-macriem - alarm- full gkwp

un solo doño. por bell **566-6131**

## FOR RENT

Beautiful appartment located in Westpunt 13-K , appt. no.3, 2 bedrooms, kitchen full-equipped, price Afl. 1200,--, phone **594-1402**

## TA BENDE

Nissan Tiida aña 2009.
full gkwp, un solo donjo automatic por bell **594-4789**

## TA BENDE

GORDURA WATAPANA 10 FLS HEMCHI
5 GALLON VERF+CHAPI CURA 15 FLS PA ORA
YAMA **593-8620** / **585-8101**
PUNTRA PA MIKE.

## TA BENDE

Un fridge 3 luna bieu pa 900 florin. Pa mas info yama tel: 5643344

Labco **Medical & Home Healthcare Services**
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
**Tel. 582 6651 / Fax 582 6567**

**BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO**

*Manera:*
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba**

### Play Off di Aruba Softball Bond a continua den gran forma

# Montaña Braves ta laga Gess Power den tereno den un partido dramatico




STA. CRUZ -- Play Off di Aruba Softball Bond ta den pleno desaroyo unda e serie di best out of 3 entre Montaña Braves y Gess Power a ranca sali diarazon anochi riba veld di Kudawecha. Den un partido dramatico Montaña Braves a sa di pika dilanti den e serie, lagando Gess Power den tereno den bom di 7 inning cu score di 7-6. Den cabez di promer inning Gess Power a sali brabo riba pitcher, habridor di Montaña Braves, esta Carlos Croes y ta saluda Carlos cu 4 hit back to back ayuda cu algun base por bola y ta bay ariba 3-0. Montaña Braves no a baha cabez y den bom di dos inning ta conecta Tony Warner 4 imparabel fuerte y ta bin empata e partido na 3 careda. Montaña ta piki dos mas den di 4 inning pa haci e score 5-3 pero mesora e muchanan di Gess Power ta reacciona y ta empata e partido y bay ariba 6-5. Montaña Braves den su ultimo oportunidad Angelo Webb ta habri cu un triple bañando Gerwin Thiel den centerfield por completo y ta anota e careda di empate. Montaña Braves ta sigui presiona y ta yena base. Pitcher di relevo Arjen Mathilda ta tira un base por bola cu tankinan yen forzando e careda di tercera cual ta e careda di victoria unda Montaña Braves a cuminsa celebra. Asina Montaña ta pika ariba 1-0 riba e muchanan di Gess Power y tin Gess awor lomba contra muraya kendenan mester di un victoria awe diabierna pa asina extende e serie y e wega decisivo pa diamars otro siman. Montaña Braves 7 careda, 10 hit, 2 eror. Gess Power 6 careda, 9 hit, 2 eror. Un wega hopi bon balanza. E bateria di Montaña Braves tabata Rudolph "Ludi" Angela di 4-3, Angelo Laurant y Richinel Matos di 3-2 y Alexander Leest di 2-1. Pa Gess Power a destaca na plato den causa perdi Michael Fingal y Hubert Lampe di 4-3, Darl Quandus di 3-1. Diabierna anochi na veld di Kudawecha cuminsando pa 7:15pm Blue Stars Plus Accountant lo enfrenta Bronx Birds den nan segundo partido di nan best out of 3 pa mira cual equipo sea ta promove of keda AA pa e proximo campeonato cu lo inicia final di Juli 2012. Gess Power lo enfrenta Montaña Braves pa 9:00pm di anochi den e di dos wega di anochi. Fanaticada, yega tereno bin apoya boso equipo preferi.








# "FAYA BO HAYA 4"







STA. CRUZ -- Mientras cu nos dushi carnaval ta den su fase final, nos tin e mundo di Drag Race principalmente e parti di Street Legal cla pa cuminsa cu e temporada pa aña 2012!!! E aña aki ta bay start sali den gran forma cu e magno evento di "FAYA BO HAYA 4" cual cu anja pasa tabata e evento di aña...

Mirando cu nos a presencia e competencia di Demolition Derby bek durante e evento aki cu tabata tin hopi competidor di antes y tambe hoben competiendo.

Pero manera semper nunca niun no ta conforme cu nan a FAYA y nan a HAYA sla formal, y pa e motibo aki Comishon a sinta hunto y a dicidi di amplia e pista di tal forma cu tin mas espacio pa autonan por dal den otro... Y tambe pa parti di publico nos lo laga hisa e nivel di santo cu tur hende por presencia cada parti di e show aki.

E biaha aki e autonan lo bay bataya dos round prome cu bai e round final pa determina e campeon di e aña aki!!!

Un Danki Grandi ta bay na URATAKA CENTER cu ta patronizador di e premio grandi pa e ganador cu logra keda te na ultimo den competencia. Pa esnan cu ta desea mas informacion pa competi di Demolition Derby, por tuma contacto cu mi persona na 593-9500. Departamento STREET LEGAL lo ta completo durante Faya bo Haya na momento cu ta permiti pa competi cu SLICKS!!! Ya bo sa no lo tin excuse cu auto ta slip, tire no ta pega etc etc... Djis bin cu locual cu bo tin pa competi y si bo FAYA BO lo HAYA!!!

Categoria nan cu lo competi lo ta Street Legal Auto - Bike - Scooter y tambe esnan cu ta pone seconde hopi abao cu ta King of the Street.

Dia 3 di Maart ta na Palo Marga bo mester ta pa bo forma parti di evento aki...

Porta ta habri pa 4or y actividad ta start sali pa 6'or di atardi. Entrada lo ta solamente 15 Florin en general y pa competi lo ta 15 Florin pa categoria nan di street legal!!!

Wak pa bo NO FAYA e pelicula aki, pa niun hende conta bo!!!

**Un total di 60 famia contento**

# CAMPAÑA DI BROEKI HUGGIES A TERMINA CU HOPI PREMIO Y REGALO













STA. CRUZ -- Despues di 5 luna tras di otro, unda Huggies a saca 12 ganador mensualmente di nan exitoso campaña, a yega momento pa cera conoci cu e ultimo 12 ganadornan di luna di Januari. E productonan di Huggies ta uno cu mayornan na Aruba ta confia completamente den dje debi na su calidad y prijs. Durante e 5 lunanan tras di lomba, un cantidad di paki bashi di Huggies Wipes, Huggies Little Movers, Huggies Little Swimmers, GoodNites, Pull-Ups of broeki di Huggies a drenta, sea na Comfort Healthcare N.V. of na Checkpoint Color Oranjestad. E mayornan tabata probecha pa bin cu tur nan pakinan bashi p'asina nan yena nan couponnan pa participa den e campañanan mensual. Awor si e campaña a yega su final y e 12 ganadornan di luna di Januari ta conoci. E premio di 2 carseat a bay pa M. Croes di Juana Morto 36 y Jurvion Emerciana di Angochi 2A. E dos premionan fabuloso di Studio Photo na Checkpoint Color a bay pa Jean-dree Croes di Sabana Basora 98 y Lyona Kock di Sero Lopez 9A. E 4 macutunan yena cu e productonan di Huggies, cu sigur ta algo masha gusta, a bay pa Disnaidy Gonzalez di Rooi Santo 25A, Zynia Blanco di Felicidad 24, Chantal di Rooi Afo 12A y Kinder Afdeling na Horacio Oduber Hospital. Como e ultimo 4 premionan Huggies ta reparti placa cash y tin 1 ganador di 150 florin esta, Eugenia Camacho di Paradera 58A. Despues tabatin 1 ganador di 100 florin, cu ta S. Dubero di Savaneta 252A y por ultimo tin 2 ganador di 50 florin, cu a keda den e personanan Geritza Griffith di Hooiberg 16C y Jordan Palfit di Pavilla 29D. E campaña aki a crece danki cu Checkpoint Color tambe dicidi di join Huggies y dunando asina e mayornan mas chens pa consenti nan chikitinnan cu un bunita potret di excelente calidad. Loke e mayornan mester a haci tabata djis presenta cu cualkier Huggies Diaper y Wipes (2) mas 20 florin y a cambio nan tabata ricibi un potret di nan yiu cu un bunita 'border' di e personahenan preferi di Disney y e logo di Huggies. Y sin laga afor cu tur e personanan aki tambe por participa pa gana e premionan di fin di luna. Manera ta conoci, e campaña aki tabatin un duracion di 5 luna, unda cu mensualmente Huggies a consenti 12 chikitin cu e premio fabuloso. Oduber Agencies como agencia exclusivo di Huggies ta gradici tur mayor cu a participa y ta recorda tur e mayornan pa sigui cumpra nan productonan y warda nan pakinan bashi, ya cu por spera mas campaña den e lunanan venidero.



# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## Americanonan a mata lider di al qaeda di pakistan



Islamabad – E Lider di red di teroristanan Al-Qaeda den Pakistan, Badr Mansoor, a ser asesina diahuebs durante un atake cu misilnan. Esaki a ser eherce dor di avionnan Americano sin tripulante, cu tambe ta ser yama avionnan sin tripulante, asina funcioanrionan di Gobierno di Pakistan a informa. Un miembro di e organisacion di Mansoor a confirma e atake aereo fatal contra Mansoor. Esaki a ser ehecuta den e parti noordwest di Pakistan, cerca di e frontera cu Afganistan

## Ex ciclista Ullrich a setr suspende pa dos aña

Amsterdam – Ex ciclista Jan Ullrich a ser suspendi dor di CAS pa dos aña debi na violacion di e reglamento di droga. Segun e tribunal deportivo a dicidi diahuebs ultimo. E sancion ta retroactivo desde 22 di augustus 2011. Tur su resultadonan desde 1 di mei 2005 lo ser suprimi. Ullrich inclusivamente ta perde entre otro su tercer lugar den e Tour di Francia di 2005. Francisco Mancebo awor lo tuma e lugar final den e podium. E Aleman di 38 aña di edad tambe mester entre tanto cede su Buelta di Suiza di 2006 na Koldo Gil. E caso a ser presenta dor di UCI y e agencia antidoping WADA.




## Atrobe informacion nobo di iPad 3 a ser filtra

Amsterdam – Ainda a haya un referencia pa cu e lanzamento di e iPad 3 na principio di maart. Di otro banda detayenan nobo a ser filtra. Segun medio di comunicacion internacional. Den e codigo di iOS 5 den varios pais bou cual Hapon y Francia a haya un referencia na 9 maart 2012. Riba e fecha ey iOS 5.1 lo mester lo bira realidad. Tin rumornan tocante lanzamento di un iPad 3 fin di februari of na principio di maart. Frecuentemente Apple ta conecta updates di iOS na e lanzamento di un iPad of iPhone of al lo menos nan ta sali dos dia cerca di otro. The Verge tas dispone riba detayenan nobo rond di e iPad 3. Segun e website e tableta nobo di Apple no ta haya quad-core chip, sino un variante dual-core, pero e procesador ta hopi mas poderoso cu e iPad 2. Tambe lo tin espacio pa un bateria mas grandi y camaranan nobo. Pa loke ta trata aparencia e tableta nobo lo ta casi igual na su predecesor. Tambe 9to5mac. com ta dispone di imagennan cu ta confirma esaki. E propio Apple manera custumber no a bisa ainda nada tocante un eventual lanzamento di un iPad nobo. Di otro banda den luna di maart lo haci un aña cu e iPad 2 a ser lanza y varios biaha ta existi un aña entre e despositivonan di Apple. Invitacionnan pa e anuncio di productonan di Apple por lo general ta ser manda pa prensa mas o menos un siman prome cu e evento. Dicho aviso tambe sa sosode hopi biaha cerca di e fecha real di lanzamento .



# Awe diabierna, 10 di Februari 2012 eleccion di 58 Reina di Aruba su Carnaval

STA. CRUZ -- Pa e eleccion aki tin 5 candidatanan y e secuencia ta lo siguiente: 1. Milenca Anke Ridderstap, representando Districto di Noord. 2. Lynette Fatima Agrela Do Nascimento, representando Champagne Carnival Group. 3. Leonela Irene Juliet de Palm, representando TOB Carnival Group 4. Laura Arrianna Molina, representando EPI y 5. Channela Jennifer Maldonado, representando Royal Carnival Group. SAC ta haci un invitacion na nos Pueblo Carnavalesco pa pasa na oficina di SAC pa cumpra bo ticket pa asina apoya e candidatanan pa e eleccion grandi aki. Kaarchi general na AWG 15,00 y seccion VIP AWG 35,00. Porta ta habri 6:30 pm. Durante di e anochi aki ta bay tin actuacion e.o. Rey di Tumba, Rey di Calypso, Rey di Roadmarch y mucho mas. SAC y e candidata ta conta cu boso presencia. Pa mas informacion bishita nos website www.carnavalaruba.aw

# "Inscripcion Pa Aruba International Half Marathon ta habri"

STA, CRUZ -- IDEFRE pa medio di e comunicado aki ta participa na pueblo di Aruba, en general, atletanan cu inscripcion pa e Aruba International Half Marathon ta habri.

Tur esnan cu kier participa na e grandioso evento aki por pasa inscribi caba y no mester warda te cu ultimo ora pa inscribi.

Limite di inscripcion ta na 800 persona asina ta sigura bo lugar pa asina bo no keda afo di e grandioso Aruba International Half Marathon.

Inscripcion pa persona local ta costa Afl 25,- mientras pa esnan cu ta bin competi for di exterior ta $20,-

Pa mas informacion por tuma contacto cu oficina di IDEFRE na telefoon 582-4987 durante oranan di oficina.






Pa diadomingo awor nos ta cuminsa 10'or di mainta caba cu BBQ ya si bo tin cu bay Parada di mucha! Awel yama pidi pa bo BBQ, si 10'or nos ta cuminsa tur esaki na Sede di MEP por yama na 594-4659 pa bo pedido.

## OPTICA JONNY VROLIJK

HELFRICHSTRAAT 26 SANICOLAAS

**NOS LO TA SERA DIAMARS 14 DI FEBRUARI 2012**

PA MOTIBO DI LUTO.





the Olive tree funeral home

*Biba cada momento*

## Thank you / Invitation

Hereby the Bandin family would like to thank everyone for their presence and support during the death and burial of our beloved:



# Cynthia Patricia Bandin

We would like to thank the doctors and nurses at The Medical Center Rudy Engelbrecht in San Nicolas, Ortencia Richardson. We would also like to thank The Olive Tree Funeral home for their help, impeccable services and patience while attending us. Family, friends, collegues and all who send a floral piece, sympathy card or E-message thank you so much for your thoughts.

We would also like to take the time and invite everyone to attend the 2 masses for her eternal rest which will be held on Friday February 12th at the Saint Teresita Church in San Nicolas at 6:30 pm. and on Saturday February 13th at Emmanuel Kapel in San Nicolas at 7:00 pm. Your presence will be highly appreciated.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

## Invitacion:

### Grupo Oracion Carismatico di Paradera




Nos tur bini hunto, diabierna 10 February ,2012

7:00 pm S.S di Misa Sta. Filomena ,na Paradera
8:00 pm ta sigi Oracion , Alabansa y Gradicimento na Señor , pa du n'E tur honor i gloria cu e merese.

Orador: Rmn. Nayo Schoop

Reinan di mundo i tur pueblo,
prinsipe i huesnan di mundo,
yokuman i mucha muhenan,
hende grandi i hoben tur huntu.
Laga nan alaba Señor su Nomber,
komo su Nomber so ta eleva,
su mahestat riba shelu i tera.

(sal.148 11-13)



Mementomori Funeral Home

## Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia ta gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos na ora di su enfermedad, fayecimento y entiero di:

# Juan Dominico Dirksz

Un danki ta bay na famia, bisiñanan y conocirnan cu semper ta para cla pa yuda nos, amigonan cu a mustra aprecio na nos defunto stima. Na staff y personal di Dr. Hotacio Oduber Hospital pa nan cariño, cuido y atencion.
Na esnan cu a manda telegram y yamadanan di telefoon, pa esnan cu a compaña nos y cu a duna nos nan sosten na e momentonan dificil.
Boso atencion ta un gran consuelo pa nos.
Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar:
diasabra 11 di Februari 2012 y diasabra 18 di Februari 2012, tur pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di mama:Hilda Dirksz-Willems, rumannan y demas famia.



Mementomori Funeral Home

## Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia ta gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos na ora di su enfermedad, fayecimento y entiero di:

# Celestin Camara

Un danki ta bay na famia, bisiñanan y conocirnan cu a mustra aprecio na nos defunto. Na dokternan y verpleegernan pa na cariño, cuido y atencion di Dr. Horacio Oduber Hospitaal

Na esnan cu a manda telegram y yamadanan di telefoon, pa esnan cu a compaña nos y cu a duna nos nan sosten na e momentonan dificil. Na su sobrino Pedro cu a sa di a cuid'e y a lucha cune.

Boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar: diabierna 10 di Februari 2012, diasabra 11 di Februari 2012 tur dos pa 7'or di anochi, diadomingo 12 di Februari 2012 pa 10'or di mainta tur na misa San Francisco na Playa.

Boso presencia ta altamente aprecia.

**Na nomber di famia Camara, esposa, yiunan rumannan y demas famia.**

***Diadomingo awor 12 di Februari ta un aña di fayecimento di nos REINA nos Mama, Abuela, Tataraabuela, Amiga, pa su sobrenientonan MASHI STIMA,***



## Sra. defunto OLGA MARIA LOPEZ CROES

Ma nos no sa con pa cuminsa ya cu nunca bo a desea atención o plegarianan personal. Tampoco pa nos a haci nada di hala mucho atención o pone poesíanan na bo nomber. Semper bo a bisa flor, atencion y carino mester ta, ora bo ta na bida. Pero Ma tur luna cu a pasa sin bo nos a yora den silencio pa bo. Sin por conpronde di con asina aprupto. Nos a purba di haci lo maximo cu bo a desea pero Ma con pa nos haci sin bo. Bo a laga bo famia bo cas tur cos asina lihe, contando bo shasconan. Cu si nos ta sa nos lo a laga bo repetinan shen bes mes, pa asina por scucha bo voz un bez mas. Un ana ta keto bay manera ayera; cuidando bo cas, bo cosnan, bo matanan, bo recuerdo, bo altar. Bo a stima bo Mama Maria y Doktor Jose Gregorio Hernandez prome cu tur cos y incondicional ta pesei nos ta kere fuerte cu bo ta serca nan.

Ma esaki ta bo poesia, bo canto, pa un bida cu a parce di ta e canto e poseia bunita sin igual yena cu bo amor pa tur den bida eterno.

Ma, nos ta sigui haci bo falta y lo trata di celebra esaki en grandi ariba bo promer aniversario na bo Iglesia stima Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa 9'or di Mainta. Treciendo hopi flor di rosa cora cu semper bo a gusta pa haci bo graf esun di mas bunita manera semper bo a desea cu e ta. Nos kier atermina ta invita y gradiciendo tur cu a conpania nos den nos dolor y tristeza, cu nos ta spera di por conpania nos;

**Diadomingo awor 12 di Februari.**

Famia henter, Conocirnan, Amiganan Stima, Legion di Maria, Womens Club, Golden Sissors pa bin canta Ma un bez mas.



# INVITACION PA DIASABRA 11DI FEBRUARI 2012 NA KOYARI

STA. CRUZ -- Grupo di oracion"The Voice of Jesus" ta invita henter pueblo di Aruba, pa oracion na Koyari diasabra awor pa 8.00 di anochi. Nos ta cuminsa cu canticanan, despues Bijbel, Santo Rosario y despues Vidente Valerie lo ta presente pa papia tocante di un topico hopi importante. E biaha aki Vidente lo bai papia tocante di e luz di bo bida. P'esey nos ta pidi pa tur hende por bini cu lampi, bela blanco of lanterna pa nan cende e anochi aki.

Tambe lo bay tin e seyo di Dios cu lo wordo marka ariba frenta pa medio di Vidente Valerie y esaki ta pa esnan cu no a haye ainda..

E seyo di Dios ta significa, cu lo bo bira un escohido di Dios y cu lo bo wordo proteha den e temponan di purificacion di mundo, Ap.7: 1-8.

E seyo ta, cu E nomber di Dios Tata, di Dios Yiu y di Spirito Santo ta wordo marka ariba bo frenta, na tur esnan cu ta kere, Ap.22:4.

E diabel di abismo lo no haci nada, di esnan cu tin e seyo di Dios ariba frenta, pa medio di e profetanan di Dios na mundo y Valerie ta un profeta, cu Senjor Hesus a escohe na anja 1998 na Modanza.

Rumannan, nos ta bibando awor den e temponan di Apocalipsis, na unda cu e profesianan di Dios mester wordo cumpli y na unda cu Senjor Hesus y Mama Maria ta prepara henter e humanidad prome cu e tres dianan di scuridad sosode.

P'esey bin na Koyari na e tereno bendiciona cu Senjor Hesus mes a escohe, pa scucha nos Vidente Valerie papia y esnan cu kier haci pregunta, nan por haci'e.

Laga nos tur stima Hesus nos Amigo y Salbador y La Birgen di Gracia di Aruba di henter nos curason, prome cu ta laat.

Arepenti di tur boso pikanan y bisa si cu boso ta acepta e milager di curason y na Koyari boso ta wordo atendi cu amor.

The Voice of Jesus
Koyari

# Misa na honor di La Birgen Maria di Lourdes, Patrona di tur enfermo

Pastoor Rey Nares di Parokia di Santa Cruz ta invita tur su fielnan di su parokia, devotonan di La Birgen Maria y tur otro fielnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa, cual lo tuma luga **Diasabra 11 di Februari 2012,** fiesta di La Birgen Maria di Lourdes, patrona di tur enfermo pa 9'or di mainta.

Tambe lo duna sacramento di enfermo na tur enfermo y esnan presente.

## PARTICIPACION PA E WEEKEND DI FEBRUARI 10 PA FEBRUARI 12, 2012

KERNGROEP DI COMUNIDAD DIVINO MISERICORDIA TIN E PLACER PA INVITA TUR SU MIEMBRO Y INTERESADONAN PA UN REUNION GENERAL CU LO TUMA LUGAR DIARAZON 15 DI FEBRUARI PA 5 OR Y MEY DI ATARDI DEN E SALA BANDA DI SACRISTIE NA MISA DI INMACULADA CONCEPCION NA SANTA CRUZ.

DURANTE DI E REUNION AKI LO DUNA INFORMACION TOCANTE DI E DIFERENTE PROYECTONAN DI COMUNIDAD DIBINO MISERICORDIA PA E AÑA AKI.

**Na nomber di Comunidad Divino Misericordia**




# Mementomori Funeral Home

" Mi ta warda, warda so riba Señor,
mi tin fe den su palabra. "
Ps. 130:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento na Corsow di nos mama, ruman, tanta y prima stima:



# Prisca Conradus-Geerman

mihor conoci como: "Mia"

Na nomber di su:

**yiunan:** Renny y Maritza Conradus y famia
Glenn Conradus
Desmond y Ivonne Conradus y famia
Irving y Lorna Conradus y famia
Jasmin Conradus

**rumannan:** Ale y Hilda Geerman-Wernet
Julia Geerman
Francisca y marcolino Gomes y famia
Cicilia y Djiespie Franken y famia
Casimiro Geerman
Margarita Geerman
Maximina Maduro y famia

**Sobrino y sobrinanan:** Lucia, Roy, Roly,
Chito, Diana,
Susie, Setty,
Maybeline, Tico,
Marc, Senta,
Stacey, Julie

**Acto di entiero lo tuma lugar na Corsou diasabra 11 di Februari 2012. Oportunidad pa condoleer y despedi lo ta for di 1'or pa 3:30 di atardi na Misa na Montaña, sigui pa e entiero den Santana Catolico na Montaña.**



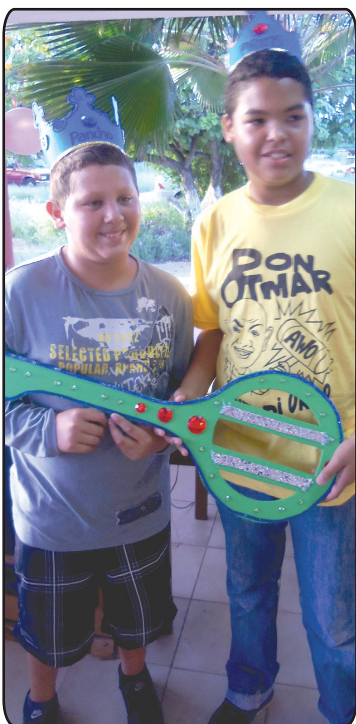
# Mensahe

"Na tur Mi Yiunan, un bendicion cu ta bin di henter Mi curazon. Ave, Ave, Ave, boso ta canta Mi y Mi curazon ta keda alegre y contento.
Mi ta ofrece cada un di boso un petalo di rosa den cada curazon. Esey ta pa mustra boso pa no perde speranza. Corda cu Mi ta Mama di bosonan tur y cu Mi ta hopi cerca di Mi Yiu Hesus.y tur boso peticion-y deseonan a wordo hiba na Mi Yiu Hesus. No kere cu boso ta boso so y bandona. Awor mas cu nunca Mi ta mas cerca di Mi Yiu Hesus.
Corda cu e situacion rond di mundo ta keda dificil, cu hopi turbulencia y cu hopi morto. Y te ainda Mi ta mira hopi di bosonan cu no ta resa e Santo Rosario manera cu mester ta, pasobra falta humildad y devocion. Ta p'esey boso ta haya hopi strobacion. Ora cu boso pidi pordon ta nifica cu boso kier un bida nobo y bunita. Ora cu boso ta biba den tristeza, cu dolor y cu preocupacion, Mi tambe ta sinti'e, pasobra Mi ta boso Mama. Uni mas cu amor pa otro, pesey mi ta pidi pa famianan resa hunto, pasobra falta hopi oracion den famia. Esnan cu ta stima y ta duna amor, nan mester duna ehempel na otronan.
Boso mester sa kico ta bon y kico ta malo y semper cana den e luz berdadero.
Corda bai Misa y tuma e Curpa y Sanger di Mi Yui Hesus, confesa tur luna, resa den famia, bai Santisima Sagramento y corda cumpli cu tur e oracionnan na Koyari y semper comparti y juda otro.
Di boso Mama, La Birgen di Gracia di Aruba cu ta stima boso pa semper.
AMEN

# Eleccion di Reina Scout San Martin de Porres Aruba



STA. CRUZ -- Scout San Martin de Porres Aruba a tene nan jump up y eleccion di Prins y Pancho tambe Princesita y Reina di grupo diasabra 4 di Februari. Muchanan a goza un mundo. Nos Prins a keda den man di Jeffrey y Pancho, Jurwin Princesita di grupo ta Eshley di solamente 4 aña. Nos Prins grandi a keda den man di Sebastian y Pancho Jenir y nos Reina di Scout San Martin de Porres 2012 ta Shadira y su 1e runner Up Sharon kende a entrega Shadira e corona como Sharon tabata nos Reina na 2011. Nos a pasa un atardi masha dushi y hari masha hopi mes di e jokenan cu nos muchanan tabata presenta, entre nan: Pakico nos lama nan ta di e color blauw??????????? Pasobra e piscanan ta bisa: blueblueblueblueblue....... Si tin mayornan interesa pa inscribi nan yiunan ainda den nos grupo di scouting por haci esaki libremente ainda, por tuma contacto cu Akela Mary- Ann Stede na 5648086 y asina permiti bo(so) yiu(nan) join e mundo y aventura di scout! Encuentro: tur diasabra na Buena Vista 29 cuminsa 4.30pm termina 6.15pm !!






# Reina Giselle N.V. Giselle Department Store tin su Reina pa 2012







STA. CRUZ -- Dia 9 di Februari Melissa Martinez-Tromp a wordo corona door di Greta Posner-Figaroa como Reina di Giselle Department Store, e la ricibi un boeket di flor y un regalo for di Gisela Arends. Loke a yama atencion di staf y personal ta cu Melissa a bin cu un proclamacion pa su hefenan cual a wordo ricibi cu un aplauso grandi, unda el'a haya yabi di Giselle pa 5 minuut.